

*Polina*  
*Goldman*

ד"ר דורליסל - מחזה חלוצים תשמ"ו - 1986-

משתתפים: ד"ר ג'ורד דורליסל

אחרון - שרה

חברות - לייסה

סבתא פרלינזיה

שוקי

גייק

גב גב

צאצאים

המלך

סוס

קורף 1

קורף 2

קורף 3

קורף 4

פדור

(פתיחה) - השיד (שוקי החכי)

שוקי: שוקי החכי זה אני פפי ששמעוכם בשיר ואני מחכה לסבתא פרלינזיה  
 אנלי ראיחם אותה.

סבתא: (בקהל) שוקי... שוקי... איפה אתה מסתתר שוקי שרוב שקמורת.

שוקי: (על הכמה) היא תמיד מתפשט אותי. סבתא מפורזת אבל חברהמנית.

סבתא: (מגלגל אחרון) או הנה אתה מה שלומך שרוב שליף אנלי אנש  
 לי ואנחת.

שוקי: סבתא ספרי לי סיפור.

סבתא: מה פאן לפני כל המתנה

שוקי: ספרי לי על דוקטור דורליסל ועל איר שדיה פעם כשהיית צעירה.

סבתא: ד"ר דורליסל... (כמעט נרדמת)

שוקי: סבתאוווווו

סבתא: פו, פו, לפני הרבה הרבה שנים הי רופא אתה פעיר קטנה שקראו לה  
 מלמנה... לרופא קראו ד"ר דורליסל.

ד"ר דורליסל: מה שלומכם הפולק רפרחתי? ומה שלומך אתה סוסי הנכפר. במה

אתה אתם.  
 שרה דורליסל: תסתכלי עליי, איך לנוכס לחרות והוא מוסיף להביא חרות

מדי בוקר.

לייסה : את צודקת איר אפשר לקרות כן, אנלי תדברי אחרת.

שרה : הנה הוא בא... ג'ורד מה קורה פה כל כך הרבה רעש ולכלנה.

פסיכיאטר/רופא/מטפלים

דורליסל: נמה שלומכם תירום חברי היקרים, נואיר אמה מרגיש יודיד המומס?

שרה דורליסל: (נכנסת) חתתכלי עלי, לייסה! איז לנו כסף להחיות ודונה מוסיף להביא תיזת חדשות מדי פוקר.

ליסה : את צודקת כל פר הרבה רעש ולכלנה, אנלי חופרי איתו.

שרה : רפרתי ודפרתי וזה לא עוזר. הנה הוא בא... ג'יון מת קורה

פה, זה ממש פלגן. פר תפסיד את כל הפציינטיס שלך. ממה נחיה?

איז לנו כסף?

דורליסל: : כסף, כסף, כל הזמן כסף! אני לא צריף כסף, אני שמח עם החיות ונדונה לטפל בהן.

שרה : אני לא יכולה ילוח פואי גלך לייסה, אי אפשר פר

דורליסל : שלום לכם גברירתי. ומה שלומכם הייזים? פואי נצטרפן אלינו.

שרה : אמרת לי לייסה. הוא פשוט מאוהב בחיות.

ליסה : אני צריכה ללכת, שלום לכם.

שרה : גם אני אעזוב אותך

דורליסל : שרה יקירתי

(קולות חיות)

שרה : ממה חחיה איז לך כפוי. כני אנס לא יבואו לכאן.

דורליסל : כסף, כסף, כל הזמן מי צריך את זה. מי שלא רוצה שלא יבוא

שרה : אני לא יכולה. שלום. אני הולכתו

גייב : אנלי תהיה רופא של חיות?

דורליסל : תיילת

כולם : פו, פואי לך. אמה רופא מצוין?

סבתא : ומאוהב יום הברך ד"ר דורליסל לרופא החיות.

גייב : אתלי תהיה רופא של חיות?  
כולם : מעולה!  
סבתא : ובר תפא

שרקי : ואיר הוא ויפר עם החיות?

סבתא : : אני למידתי אוחו את שפת החיות.

(שיר נגיד ש...)

סבתא : ובר עכרה לה השמועה וכלל החיות החולות פאר לכות של

ד"ר דורליסל. ומכל החיות פתר לל הדוקטור ארבעה חברים.

גייב : נעים מאד שמי ג'יב.

גב גב : מה שלומך. שמי גב-גב.

צייציי : שמי צייציי. ושמעתי עליך רבות

פּוֹלִינְדִיָּה : וְאֲנִי פּוֹלִינְדִיָּה.  
 דוֹלִיטֵל : גַּעֲיִים מֵאֵד...  
 (שִׁיר הַחֲכוּרוֹת)

דוֹלִיטֵל : מִה קָרָה עֵינַיִי?  
 עֵינַיִי : קִבְלֹתַי מִקְתָּב (בִּרְכָה)  
 גַּב גַּב : וְפֶן פָּכַר עֵינַיִי?  
 עֵינַיִי : אֲנִי לֹא יָכוֹל  
 גֵּינֵי : אֵי מִה פְתוּב שֵׁם  
 עֵינַיִי : פְתוּב שֵׁם...

דוֹלִיטֵל : חֲבִטָּה לְהַדְגִיעַ וְלְהַסְפִיר לְנוֹן  
 עֵינַיִי : קִבְלֹתַי מִכֶּתֶב מֵאַחֵי הַמְּוֹפִים פֶּאֶרְיִקָה שְׁפֹרְצָה שֵׁם מַחֲלָה קִשָּׁה  
 וְהַרְבֵּה מְוֹפִים מֵחַו.

גַּב גַּב : זֹה פֶאֶמַח עֵצוּב מֵאֵל מֵזֵל שׁוּדָה פֶּאֶרְיִקָה  
 גֵּינֵי : שְׁחֹלֵק טִיפֵשׁ.  
 עֵינַיִי : מִדְּבַחֲוֹתָם לְעֵזְרוֹר לְהֵם דְּדִקְטוֹר. וְאַחַח חֵיִיב לְנִסְלוֹעַ לְשֵׁם  
 גַּב גַּב : לֹא רוֹצֵה לְנִסְלוֹעַ.

כּוֹלָם : כֵּן, לֹא, אֲרִיר, לֹא רוֹצֵים, כֵּן רוֹצֵים מִה... (קוֹלוֹת מְחוּרְמָה)  
 דוֹלִיטֵל : שָׁמַח בְּבִקְשָׁה. אֲנַחְנוּ מִדְּבַחֲוֹתָם לְעֵזְרוֹר לְמְוֹפִים הַנְּמַצָּאִים פְּצֻדָּה?  
 בּוֹא, נְהַפְנוֹנוּ לְנִסְיוֹנָה.  
 (שִׁיר הַנִּסְיוֹנָה)

עֵינַיִי : דוֹקטוֹר דוֹלִיטֵל אֲנִי רוֹאָה חוּף.  
 (קוֹלוֹת שְׂמֵחָה)  
 הֵיךְ הֵיךְ - אֶפְרִיקָה.  
 גֵּינֵי : כִּמְהָ יִפְהָ פֶה

עֵינַיִי : מִהּ הַמְּחַדָּר מִלֵּךְ הַפְּרָאִים מֵגֵינֵי.  
 כּוֹרוֹ : פִּנּוּ דוֹלֵךְ הַמִּלֵּךְ הַגְּדוֹל מִרַב גִּבָּה.  
 הַמִּלֵּךְ : מִי אַחַח אֲדוֹל לְכוּ?  
 דוֹלִיטֵל : דוֹקטוֹר גֵּינֵי דוֹלִיטֵל, רוֹפֵא חֵיִית.  
 הַמִּלֵּךְ : וְמִה אַחַח מְחַפֵּשׁ כְּאַרְצֵי?  
 דוֹלִיטֵל : אֲנַחְנוּ עוֹלְמִיִם פֶּאֶרְצָה כְּדִרְכֵנוּ לְאַרְצַי הַמְּוֹפִים.  
 עֵינַיִי : הַרוֹפֵא יֵצֵיל אֵת הַמְּוֹפִים הַחֹלִים.  
 הַמִּלֵּךְ : תִּשְׁמַע אֲדוֹל לְכוּ, פֶּאֶרְצֵי אֵיךְ מַעֲבֵר לְאַנְשִׁים לְכֵנִים, לְפִנֵּיךְ  
 הֵיךְ פֶה אֲדוֹל לְכוּ שְׂגוּב וְשׁוּד אֵת אוֹצְרוֹתֵי. הַבְּנִיסִי אוֹתָם  
 לְכִי-הַסְוֹתָה.

דוֹלִיטֵל : מְעַנְיִן הֵיכֵן פּוֹלִינְדִיָּה?  
 פּוֹלִינְדִיָּה : אֲנִי פֶאֶר וְיֵשׁ לִי תַחֲפֹלָה (טִרְיִק) שְׂיִסְדֵר אֵת הַמִּלֵּךְ וְשׁוֹמְרֵי

(שיר התחבולה)

סבתא : וְעַכְשֵׁי שָׁיִם לֵב שׁוֹקֵי אִיר סוֹרְתֵי אֶת הַמֶּלֶךְ  
 שׁוֹרְקֵי : אֶת סַבְחַת חֲבוּדֵי מִנִּיחָה. סִפְרֵי לֵב יָמֵה קָרָה  
 הַמֶּלֶךְ : אֲנִי לֹא יִכְוֹל לִישׁוֹד, מִי זֶה פֹאדָּ?  
 (פולילנדזיה מופיעה כצללית)

פולילנדזיה: זֶה אֲנִי דוֹקטוֹר דוֹלִיטֵל  
 הַמֶּלֶךְ : פּוֹא הִנֵּה אֲדוֹד לְכֹן.

פולילנדזיה: חֲתוּמָה, אֲנִי רֹאֶה וְאֵינִי נֹרֵאָה. וְאִם לֹא תִשְׁחַדְדֵנִי אֶת הַחֲבוּדִים שֶׁלִּי  
 אֲצַמֵּיחַ לָךְ מִיַּד קָרָד עַל הַמַּצָּח.  
 הַמֶּלֶךְ : לֹא לֹא... לֹא קָרָד עַל הַמַּצָּח. סוֹרְתֵי סוֹרְתֵי!  
 סוֹרְתֵי : פֶּן אֲדוֹרֵי הַמֶּלֶךְ

הַמֶּלֶךְ : שְׂחַדְדֵנִי אֲדוֹרֵי אֲנִי לֹא רֹדְעָה קָרָד עַל הַמַּצָּח. לְכֹן, לְכֹן!  
 סוֹרְתֵי : כֹּן אֲדוֹרֵי הַמֶּלֶךְ  
 שׁוֹרְקֵי : וְכֹן הַשְׂחַחְדוֹתֵם מִהַמְּלָאָה  
 סַבְחָה : נִמְהַרְנֵה לְאַרְץ הַקּוֹפִים.

צ׳יציצי : הִנֵּה אֲנִיחֵנִי מִחֲמַרְכֵּי לְאַרְץ הַקּוֹפִים. וְהִנֵּה הַחֲבוּדִים שֶׁלִּי.  
 קוֹרָה 1 : שְׁלוֹם לְכֶם. כְּרוּרָה פּוֹאֲכֵם לְאַרְצֵנִי.  
 קוֹרָה 2 : הַמַּצֵּב קָשָׁה יֵשׁ הַרְבֵּה חוֹלִילִים.  
 קוֹרָה 3 : אֲתֵם חֵיִיבִים לַעֲזוֹד לְנֹרָה.  
 דוֹלִיטֵל : מִן יָמֵה לַעֲבוּרָה לְכֹף הַבַּיְתָה אֶת הַקּוֹפִים. כֹּל כֵּן מְלוֹכְלֵךְ פֶּה  
 תֵּיִיבִים לְלַמֵּד אוֹתָם עַל נִקְיוֹן וְשִׁמְרַת הַפְּרִיאוֹת  
 (שיר הטלפול)

דוֹלִיטֵל : וְזָכְרוּ אֶת חוּזְקֵי הַנִּקְיוֹן וְהַפְּרִי  
 סַבְחָה : וְכֹן חוּד מְסַפֵּר יָמִים רַבִּים דוֹקטוֹר דוֹלִיטֵל אֶת כֹּל הַחַיִּיתִּים וְאִז...  
 שׁוֹרְקֵי : מִה קָרָה?  
 סַבְחָה : דְּחִיק סְלִיק. הַסְתַּכְלֵי שׁוֹרְקֵי  
 קוֹרָה 3 : אִיר נוֹדָה לְדוֹפֵא הַנּוֹפְלָאָה.  
 קוֹרָה 2 : חֵיִיבִים לְחַתֵּם לֹךְ מַחְנֵה  
 קוֹרָה 4 : גִּיחַד לֹךְ אֲנִלִּי דְחִיק סְלִיק  
 צ׳יציצי : רְעִירוֹךְ מַצְרִיךְ  
 (נכנס דחלילטל)

דוֹלִיטֵל : אֲנִיחֵנִי חֵיִיבִים לְחַזוֹר הַבֵּיתֵךְ. מִתְכַּה לְנֹר עֲבוּדָה רַבָּה.  
 קוֹרָה 3 : וְחַוְחֵי הַמַּחְנֵה שֶׁהַכְּרֵעַ לְכֶם. זֶה־יֵשׁ דְּחִיק סְלִיק  
 דוֹלִיטֵל : מַעֲנִיד מֵאֵל חִיָּה עִם שְׁנֵי רֵאשִׁים. וְעַכְשֵׁי נַחְפוֹנוֹ לְנוֹסִיעָה  
 לְחַתְרָאוֹת יְדִידֵי וְזָכְרוּ לְשִׁמּוֹד עַל עַצְמָכֶם.

ד"ר דרליטל  
=====

פעיר מדמנה אשך בגי'א השלול'יות  
ג'ר לפני מאה שנה מ'יד ר'לפא ח'יות  
וקש'ה'יה הול'ך עם ערב  
פ'רוכות הפ'ך

ה'אנשי'ם פ'רכו אותו ו'אמר'ו לו פ'ר:  
ד"ר דרליטל, ~~הול'ך~~; דול'י דול'י גם  
הנה הול'ך הדרקטור הנה איש פ'זו ח'כט  
דרקטור דרליטל דול'י דול'י גם  
הנה הול'ך הדרקטור איש ח'כט.

בחצ'ר פ'יון של ד"ר דג פ'קצ'ה העיר  
ג'רו סוס, יוני'ם, ת'רעג'ול'ות ו'סי'ת'אצ'עיר  
במח'סו סנאי ובפ'סנ'תו זוג עכ'ב'רים  
פ'שר'אנ'ן א'תו ק'רב ה'י'ג פ'ול'ם ש'ד'ים  
דרקטור דרליטל.....

ו'דרקטור דרליטל ד'יפ'ר ח'ופשי'ת פ'שפ'ת ח'יות  
הנא ידע כל ה'אפ'צ'ופ'ים ה'מעיר'ת  
הנא ק'רק'ר צ'רצ'ר נ'גם ל'נכ'ו'ת הנה ידע  
ול'י ספ'ר ש'זו אמת ו'לא רק אנ'דה.

נגיד ש.....  
=====

נגיד שאנחנו סופים  
אז איך היינו עושים

.....

נגיד שאנחנו פרוט (נר)

אז איך היינו מפורט... (מה בעוד)

.....

(איך אתה עושה את זה? זה יוצא מן הכלל - מה הפעירה?)

נגיד שאנחנו מחולקים

אז היינו מיללים

.....

נגיד שאנחנו פלכים

אז איך היינו נזכרים

(לא חשעע...לא...)

שיד הכתרת

פולניויה: שמר הוא פולניויה. *Wahin*

כולם : שמר ~~הוא~~ פולניויה.

פולני : ראאני תופי

כולם : אתה תופי

פולני : אני מרצה בכל הלשונות

כולם : כמול רדיו עם אלה תחנות

כולם : שמר <sup>גייט</sup> הוא גייט גייט *Kavi*

כולם : שמר הוא גייט גייט

גייט : כלב גשש

כולם : שומע כל רשד

גייט : אני שמר קרמה ואחרונות

כולם : ירצע מה משלים פהודו הצפונות.

כולם : ולמי שיש כזה חבר, יש לו תמיד עם מי לדבר. *U*

כולם : שמר הוא גייט גייט *Todd*

כולם : שמר הוא גייט גייט

גייט גייט : ראני חויד

כולם : הנקי שפעיר

גייט גייט : אני אוהב ירקוח ופרות.

כולם : רהוא אוכל אותם עם הקליפות.

גייט גייט : שמר הוא גייט גייט *Avery*

כולם : אתה הוא גייט גייט

גייט גייט : קוף מרפלים

כולם : ירצע לפהלים

גייט גייט : אני המרף היחיד בכל הרהות

כולם : רעלי אומרים קוף טוב הכל טוב

דוליסל : ולמי שיש כזה חבר יש לו תמיד עם מי לדבר.

כולם : ולמי שיש כזה חבר יש לו תמיד עם מי לדבר.





== שיר התחבולה ==

קשרמצב קשה ונדמה שאיר עזרה  
 וכל צרה נגמרת פצה צורה  
 אמי את הראש שעל הפתחים  
 חפש החבולה אחת ושתיים.

דודליטל: (מה החבולה משהו ימצא לך החבולה)

חפש החבולה אחת ושתיים  
 לפעמים הכל מכוסה יאוש  
 ואתה מרגיש קוזה חלילה  
 עם קצת חוצפה והרבה דמיון  
 או לי תמצא קצה של דעיון..

דודליטל:

(דעיון חכם גדול מאיפה אמצא דעיון  
 מיד פטנט קטן החבולה לה, לה  
 פתרון חכם ונפלא.  
 דעיון פספוס הגיוני ני, ני,  
 דעיון פשוט אך גאוני..

דודליטל : פטנט מה אדם רוצים ממני מיד נוסחא לפטנטים

קשרמצב קשה ונדמה שאיר עזרה  
 וכל צרה נגמרת פצה יותר צורה  
 אמי את הראש שעל הפתחים  
 חפש החבולה אחת ושתיים

שוקי התוכי

כשהלכר כנולם תפיתור  
עיפיים סוף סוף לישוד  
שוקי הזדקף לפתע  
והמשיר את הפזמון  
תה כי כי תוכי אני  
תה כי כי תוכי אני

רוד משה הביא לי תוכי  
זרקוק ואמית  
תוכי שקורואים לו שוקי  
ומאז הוא פכית  
שוקי הוא קנה מיד תופי  
רק הוציץ מתוף הפלוב  
הסתפל עלי לרגע  
ופצח פשיר אהוב  
תו כי כי תוכי אני  
תו כי כי תוכי אני  
תו כי כי תוכי אני

פך הוא שר לו עד עלי גמר  
מנגינה יפה כואת  
מגדורני סוצח זמר  
מייני שחר עד תצות  
פשאמר תשתוק נא תופי  
הוא ענה תשתוק תשתוק  
פשבקשת את פיה  
הוא ענה תכלום תכלום  
תה כי כי תוכי אני

התנגז עליר גם אבא  
ואמר תופי ירוק  
שתוק נא תוכי כי להבא  
מכיתו אותך אורדוק  
השכניים דוגזים למטה מתאספו כל העיר  
אבל שוקי הוא התוכי  
פלי תפסק ממשיר לשיר  
תו כי כי תוכי אני.....

מִיָּד חִיב לִישׁוֹב מִיָּד  
וְיִתֵּן מִלִּיקוֹת וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק

מִיָּד חִיב לִישׁוֹב מִיָּד  
וְיִתֵּן מִלִּיקוֹת וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק  
כִּשְׁלֹשׁ אֲחַד וְיִתֵּן מִלִּיק

=====  
דחיק סליק  
=====

מעבר לאופן מעבר לשביל  
אין דרך ירדת סימו שירקיל  
אבל אם תמצא את הדרך אליו  
תראה איך היער  
מאיר את פניו

הארות מוראיים פקול  
הנמרים טורפים הפל  
וגרנגול הפך החם  
מורא למל היפופוטם  
רק תורת של תבדיל  
אולי עכשיו יש הפיל  
הנשופים אמרו הנענה  
ליער ליער שליו  
פד ליער שליו

ענה ליער מהלך  
לחנת חלמת חתך  
אין פעל חי שפה עומד  
פאו פל היער מרקד  
אז לכך פחאום הולם  
אבל ראו אינך חולם  
אח נמצא פאו פמו טוקור  
פיער פיער פיער שטור  
פד פיער שליו

למאז לאפקר לשביל  
אין דרך ירדת סימו שירקיל  
אבל אם תמצא את הדרך אליו  
תראה איך היער  
מאיר את פניו